

Ed

(1915) Department.

His

SERIES.

G.O. No. *1203 } Ed*
1204 }

DATED *22. 11. 15*

[Despatch Abstract.]

Replying to the Reference from the
Govt. of India ^{classification of maktabs and} Res. the ^{secular}
institutions in this Presidency for the
purpose of the general tables appended
to the annual report on public
instruction.

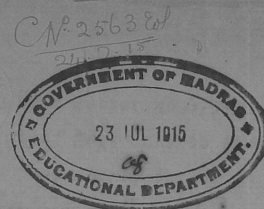
Main heading — Report on Public
Instruction.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.



CN 256367
 24/7/15
 510/19
 403/62
 No. 1232
 Government of India,
 DEPARTMENT OF EDUCATION.
 (Education)
 Simla, the 17th July 1915.

From

The Hon'ble Mr. H. Sharp, C.I.E.,

Offg. Secretary to the Government of India,

To

The Secretary to the Government of Madras,

Educational Department.

Sir,

I am directed to forward for the information of the Governor in Council a copy of a letter no. 970-E., dated the 30th May 1915, from the Hon'ble Mr. H. McPherson, I.C.S., Chief Secretary to the Government of Bihar and Orissa, suggesting, for the reasons mentioned therein, that in future "maktabs" should be shown as primary and not as 'other' schools in the educational tables. I am to request that the Government of India may be informed of the practice that obtains in the presidency of Madras in regard to the classification of "maktabs" and similar institutions such as tols, mulla schools, pathshalas and kyaung schools, etc., and that they may be favoured with the views of His Excellency in Council on the particular suggestion made in the Hon'ble Mr. McPherson's letter.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

H. Sharp.

Offg. Secretary to the Government of India.

J.B.N.



Copy of a letter no. 970-E., dated the 30th May 1915,
from the Chief Secretary to the Government of Bihar and Orissa,
Education Department, to the Secretary to the Government of
India, Department of Education.

In Mr. Williams' letter no. 561, dated the 8th July 1902,
the Government of India prescribed certain tables to be appended
to the Annual Report on Public Instruction. In tables III, IV
and VI there is an item "other schools" under the head "School
Education, Special". No special heading is prescribed for
"Maktabs" and it has hitherto been the practice to include them
under the sub-head "Other Schools", treating them as "Special
institutions" in accordance with paragraph 496 of the Quinquen-
nial Review of the Progress of Education in India 1907-1912.
Maktabs in Bihar and Orissa, however, are merely denominational
Primary Schools which teach the ordinary Lower Primary course and
give religious instruction in addition. They are controlled by
District Boards and Municipalities and are aided on exactly the
same terms as an ordinary Primary School. They are very numerous
and their inclusion under the sub-head "Other Schools- Miscella-
neous" of "Schools for special Instruction" is both misleading
as regards that item and vitiates the figures for Primary Schools.
It has accordingly been proposed that they should in future be
shown as Primary schools in the educational returns, separate
figures for them being either given in a footnote or explained
in the body of the report. The Lieutenant-governor in Council
would be glad to know whether the Government of India have any
objection to the adoption of this course.

To the Secy. to Govt. of India
(with reference
to the above)

C.No. 25638d, from the Govt. of India, No. 1232, dated 17.7.1915

Memorandum. No. 25638d, dated 28/7/1915

Referred to the D.P.I. for
early remarks.

Se. CR 26.7.15 27.7.15

Notes in CP
29.7.15
28.7.15

To the D.P.I. (with letter in
current in original
to be returned with
reply)



Letter no. 300-H., dated the 30th May 1915,
to the Secretary to the Government of Bihar and Orissa,
to the Secretary to the Government of
India, Department of Education.

In Mr. Williams' letter no. 301, dated the 26th July 1902,
the Government of India prescribed certain tables to be appended
to the Annual Report on Public Instruction. In tables III, IV
and VI there is an item "other schools" under the head "School
Education, Special". No special heading is prescribed for
"other schools" and it has hitherto been the practice to include them
under the sub-head "Other Schools", treating them as "Special
institutions" in accordance with paragraph 492 of the current
Annual Review of the Progress of Education in India 1907-1912.
Tables in Bihar and Orissa, however, are merely denominational
Primary Schools which teach the ordinary lower primary course and
give religious instruction in addition. They are controlled by
District Boards and municipalities and are aided on exactly the
same terms as an ordinary Primary School. They are very numerous
and their inclusion under the sub-head "Other Schools" miscelle-
neous" of "schools for special instruction" is both misleading
as regards their nature and vitiates the figures for Primary Schools.
It has accordingly been proposed that they should in future be
shown as Primary schools in the educational returns, separate
figures for them being either given in a footnote or explained
in the body of the report. The Lieutenant-Governor in Council
would be glad to know whether the Government of India have any
objection to the adoption of this course.

EDUCATIONAL

DEPARTMENT.

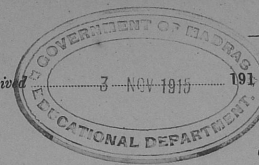
Received

3 NOV 1915 191

Registered

3/11/

1915.



Subject.

Submitting with remarks endorsement of Government referring letter from the Government of India regarding the classification of Maktabas and other similar institutions in the General Tables appended to the Report on Public Instruction in this Presidency.

ENCLOSURES.

No.

Spare copies

R. C. No. 6088/15.

Station M A D R A S., Dated the 2nd November 1915.

From (Name) The Hon'ble Mr. J. H. Stone, M.A., F.R.H.S.
C.I.E.,
(Designation) Director of Public Instruction,
Madras.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Sir,

In returning herewith Government Memorandum No. 2563-1 Educational dated 28th July 1915 referring for remarks letter from the Government of India No. 1232 dated 17th July 1915 regarding the classification of Maktabas and other similar institutions in this Presidency for the purposes of the General Tables appended to the Report on Public Instruction, I have the honour to state that the practice in this Presidency is the following:-

In General Table (3) of the Report on Public Instruction, the four groups: Collegiate education, School education general, School education special and Private Institutions are held to be mutually exclusive; none of the types

Page 18 of the
Report (closed)

types of schools mentioned in the reference of the Government of India ~~are~~ included under school education special; Sanskrit Colleges are included under collegiate education; other Sanskrit institutions are included under Private institutions; Madrasahs which conform to the general rules of secondary schools are included under 'school education, general', the rest are included under 'Private institutions'; Maktabas of Koran schools are included under Private Institutions, but when these schools develop so as to include secular instruction which can be recognized by this department, they are included under school education, general; indigenous 'pial' schools which do not conform to departmental requirements are included under 'Private institutions'.

The same classification is adopted in the compilation of the figures for General Tables (4) and (7). Expenditure on 'Private Institutions' is however included under the heading 'Miscellaneous' in these two tables.

In the subsidiary tables prepared by this department the above classes of institutions are placed in their appropriate sub-divisions under 'Colleges', 'Secondary schools', 'Elementary schools'.

The suggestion of the Government of Bihar and Orissa would bring the Maktab schools which conform to departmental requirements into line with the practice adopted in Madras where a Maktab school which adopts secular instruction thereby modified from its original character to that of a recognized school for general education.

Speaking generally it may be said that in this Pro we only exclude from recognition as elementary such schools of an elementary character as give either purely religious instruction, or such secular instruction as does not

14/12/36
Report

to our standard of recognition, so that our statistics
cannot create any such false impressions as are mentioned
in the letter of the Hon'ble Mr. McPherson.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

W. J. McPherson

For Director of Public Instruction.

*W.
4.11.15*

k.v.

Encl:

Lo. Nos: 25634 3794 2d

Opdent No 1263 Ed (Mis. D)

MVS:

The Post: or

will be addressed:-

2-11-15

CR
19-11-15

Letter No 1264 Ell Mis D

To the Secy, to the
of Inds
Dept:

Sir,

In

I am directed to
your letter No: 1232, d)
(for the new
July 1915, & accordingly,

of the letter from the
containing copy
of "Edward & Grosse", 2d
regarding the classis
of "Markale" and the
institutions in the
tables appended to
annual report on
Instruction.

2. For this Pres
of the types of school
mentioned in the

CR
27-11-15

CR
27-11-15

Recd.
24-11

(The letter follows the D.P.B. letter
on page 4 to 6 of it.)

I am directed to
say X.

b.3

is included under the head
 "School Education, Special"
 of the general table ⁽³⁾ III; Sanskrit
 colleges are included under
 Collegiate Education; other
 Sanskrit institutions ~~are~~ being
~~shown~~ ^{shown} under 'private
 institutions'; Madrasahs, which
 conform to the general rules
 of Secondary Schools, are
 included under "School
 Education - general"; the
 rest ^{being shown} ~~are included~~ under
 'private institutions'; Maktabas
 or Quran Schools are included
 under 'private institutions'
 but
 but, when these schools
 develop so as to include
 secular instruction which can
 be recognized by the Deptt.,
 they are included under
 "School Education - general";
 while indigenous 'fiol' schools,
 which do not conform to
 departmental requirements,
 are included under 'private
 institutions'.

3 The same

classification

Classification is adopted in the compilation of the figures for general tables (4) and (5). Expenditure on 'private institutions' is however included under the heading "Miscellaneous" in these two tables.

For the Subsidiary tables which appear in vol. II of the annual report, the above classes of institutions are placed under in their appropriate sub divisions under 'Colleges', 'Secondary Schools' and 'Elementary Schools'.

~~It is~~ ^{the} suggestion of the Govt. of Bihar and Orissa ~~that~~ ^{that} leaving the "Madrases" which conform to departmental requirements, into line with the practices adopted in Madras where a ^{school of the} ~~kind~~ ^{kind} school which adopts ~~all~~ ^{such} secular instruction, is there.

should be classed as primary and not as 'other' schools in the educational tables with a view to the practice of that province.

as the ~~Dept~~ Educational Department can recognize

long modified from its original character to that of

Page No. _____

of a recognized school, for
general education. 11

4. Finally I am to state that, in this Province, ^{known} only such schools are excluded from recognition as elementary as are of a really elementary character and give either purely religious instruction or such ~~sect~~ instructions as does not conform to the departmental standards of recognition, so that the State's ~~own~~ ~~schools~~ for primary school are not vitiated in any way, as seems to be the case in Bihar & Orissa.

22-11-15

8-11-15

2011.15

When given for copying _____

When copied _____

When examined _____

When signed _____

191 .

READ AGAIN G.O. No.
191

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DETAIL.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.